



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

Nr 3 (198)

www.dzielnica7.krakow.pl

2012

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

W NUMERZE:

Zdaniem Przewodniczącego:

Noc Muzeów 2012 –

Maciej Twaróg

str 4

Glinik, historyczne ustalenia

– Marcin Kapusta

str 5

Od 100 lat na Zwierzyńcu –

Krzysztof Kowalski

str 6

Wysokościowiec

z ulicy Emaus –

Krzysztof Jakubowski

str 8

Konik Zwierzyniecki

Zgodnie z wielowiekową tradycją, w oktawę Bożego Ciała przypadającą w tym roku na dzień 14 czerwca, na ulice Krakowa wyruszy w swoim barwnym korowodzie Lajkonik zwany z dawną Konikiem Zwierzynieckim. Ta jedyna w swoim rodzaju ludowa zabawa nawiązuje do legendy o bohaterskim wyczynie wólczków zwierzynieckich, którzy skutecznie stawili opór nadciągającej na Kraków hordzie Tatarskiej w XIII wieku. W szczególny sposób pragniemy zachęcić wszystkich mieszkańców naszej dzielnicy oraz wszystkich gości do uczestniczenia w Zwierzynieckiej części harców Lajkonika. Około godziny 12 Konik Zwierzyniecki wraz z orszakiem i kapelą Młaskotów pojawia się na Zwierzyńcu przy ul. Senatorskiej 1, w siedzibie Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji, instytucji która kontynuuje tradycje krakowskich wólczków. Następnie cały orszak podąża ul. Senatorską w kierunku klasztoru ss. Norbertanek odwiedzając po drodze targ przy Placu Na Stawach oraz

Liceum na Zwierzyńcu

Wszyscy wiedzą, że należy reformować oświatę; rozmawiają jak ograniczyć koszty utrzymania szkół, jak dostosować je do liczby dzieci, itd.

My chcemy pomóc! Zapraszamy do naszej dzielnicy liceum!

Nasze Gimnazjum nr 20 jest gotowe połączyć się z Liceum XXVII, które znajduje się na ul. Krowoderskiej. Zwierzyniecka szkoła jest na tyle duża aby bez najmniejszego problemu przyjąć wszystkich uczniów, a infrastruktura sportowa zapewni warunki do uprawiania różnych dyscyplin sportowych, jakich młodzież z liceum nigdy nie otrzyma w dotychczasowej siedzibie.

Patrząc obiektywnie wszyscy na takim połączeniu szkół mogą tylko zyskać. Dzielnica VII nareszcie

będzie miała na swoim terenie liceum, liceum zyska fantastyczny obiekt, a razem z gimnazjum tworząc zespół szkół liczący ok. 500 uczniów nie będzie zagrożony likwidacją z powodów dużego kosztu utrzymania w przeliczeniu na jednego ucznia. Tak, niestety ale to bardzo ważny czynnik.

Budżet miasta również zyska – zwolnimy budynek na Krowoderskiej, za który miasto płaci czynsz.

Osobiście trzymam kciuki za pomyślne połączenie tych dwóch placówek i liczę, że radni miejscy wraz z urzędnikami skorzystają z tak prostego i oczywistego rozwiązania.

Szczęśny Filipiak



fot. P. Kajfasz

przydrożne lokale, zbierając haracz i rozdając razy buławą na szczęście. Kulminacja Zwierzynieckich harców ma miejsce na dziedzińcu klasztornym gdzie po przywitaniu Lajkonika przez Księżę ss. Norbertanek oraz Proboszcza Parafii Najświętszego Salwatora następuje pierwszy rytualny taniec z chorągwią oraz zabawa przy akompaniamencie Młaskotów. Ku uciechu licznie zgromadzonych dzieci na klasztornym dziedzińcu tradycją stało się również ob-

darowywanie łakociami przez miejscowego Proboszcza z okna plebani. Następnie Konik Zwierzyniecki wraz z orszakiem podąża ulicami Kościuszki i Zwierzyniecką na Rynek Główny. Ważnym elementem tegorocznych obchodów jest jubileusz 25-lecia harców w roli Lajkonika Pana Zbigniewa Glonka, inżyniera pracującego od 40 lat w Miejskim Przedsiębiorstwie Wodociągów i Kanalizacji.

Paweł Kajfasz

Z bieżącej działalności Rady



W dniu 24.04.2012 r. odbyła się XXIV sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXIV/229/2012 w sprawie przyjęcia sprawozdania z działalności finansowej i merytorycznej Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec za rok 2011

Uchwała nr XXIV/230/2012 w sprawie opinii dotyczącej utworzenia dodatkowego miejsca postojowego dla osób niepełnosprawnych w rejonie Centrum Rehabilitacji Medycznej i Promocji Zdrowia w Krakowie przy ul. Ujejskiego 3 (*Rada pozostawiła decyzję w gestii Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu*)

Uchwała nr XXIV/231/2012 w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2012-2013 (*zawnioskowano wprowadzenie do WPF i WPI zadania pn. „Budowa oświetlenia ulic na terenie dzielnicy według wskazań dzielnicy – budowa oświetlenia w ul. Pod Stokiem – 2 sięgacze”*)

Uchwała nr XXIV/232/2012 w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy VII na 2012 r. z zakresu „komunikacja z mieszkańcami dzielnicy” (*zabezpieczono środki na obsługę fotograficzną imprez organizowanych przez Dzielnicę oraz na modernizację strony internetowej*)

Uchwała nr XXIV/233/2012 w sprawie wydania opinii dotyczącej możliwości zbycia części działki nr 897/3 położonej przy ul. Sokolej, w obrębie 21 Krowodrza, o powierzchni 0,0090 ha, w celu poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległych składających się z działek oznaczonych nr: 697, 698 oraz 696/1, stanowiących własność osób fizycznych (*wydano opinię pozytywną*)

Uchwała nr XXIV/234/2012 w sprawie wydania opinii dotyczącej możliwości zbycia części działki nr 399/9 położonej przy ul. Sawickiego, w obrębie 11 Krowodrza, o powierzchni 0,0045 ha, w celu poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległych składających się z działki oznaczonej nr 399/5, stanowiącej własność osoby fizycznej (*wydano opinię negatywną*)

Uchwała nr XXIV/235/2012 w sprawie zadań powierzonych na 2012 rok (*zmieniono zakres zadania realizowanego w Szkole Podstawowej nr 48 z: „wymiana opaski pod rynnowej oraz montaż ogrzewania w rynnie” na: „wykonanie przyłącza gazowego do pieca grzewczego wraz z dokumentacją”*)

Uchwała nr XXIV/236/2012 w sprawie zadań priorytetowych na 2012 rok (*rozszerzono zakres*

zadania realizowanego w Bursie Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1; po zmianie zadanie obejmuje: „wykonanie izolacji budynku B wraz z wykonaniem opaski wokół budynku oraz remont pomieszczeń”)

W dniu 22.05.2012 r. odbyła się XXV sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXV/237/2012 w sprawie uzupełnienia listy rankingowej zadań do realizacji w 2012 roku w ramach zadania powierzonego „prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia”, ustalonej Uchwałą nr XXI/201/2012 z dnia 7 lutego 2012 r. (*uzupełniono listę chodników do remontu o zadanie pn. „Remont schodów przy ul. Królowej Jadwigi w rejonie pętli tramwajowej na Salwatorze”; zadanie zostało umieszczone na pozycji 4*)

Uchwała nr XXV/238/2012 w sprawie nadania nazwy „Skwer Lajkonika” działce gminnej nr 373/9 znajdującej się przy ul. Kościuszki (*wniosek dotyczy terenu zielonego przylegającego do mostu Dębnickiego*)

Uchwała nr XXV/239/2012 w sprawie zmiany zakresu rzeczowego zadania powierzonego z dziedziny „budowa, modernizacja, prace remontowe osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej” na 2012 r. (*zmienia się zakres rzeczowy zadania na: „Przebudowa KS „Zwierzyniecki”, ul. Na Błoniach 1*)

Uchwała nr XXV/240/2012 w sprawie zmiany zadań priorytetowych Dzielnicy VII Zwierzyniec (*zadanie określone w Uchwale nr XXII/222/2012 otrzymuje brzmienie: „Przebudowa KS „Zwierzyniecki”, ul. Na Błoniach 1*)

Uchwała nr XXV/241/2012 w sprawie zmiany statusu przystanków autobusowych „Bielany” i „Bielany Szkoła” (*postuluje się zmianę statusu w/w przystanków z przystanków stałych na przystanki „na żądanie”*)

Uchwała nr XXV/242/2012 w sprawie wskazania radnego na funkcję przewodniczącego Dzielnicowego Zespołu Koordynacyjnego działającego w ramach Programu Poprawy Bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa pod nazwą „Bezpieczny Kraków” na lata 2011-2015 (*w związku z rezygnacją z funkcji dotychczasowego przewodniczącego – Pana Piotra Zaleskiego, na funkcję przewodniczącego zespołu proponuje się radnego Łukasza Fillipiaka*)

Uchwała nr XXV/243/2012 w sprawie zmian w planie finansowym Dzielnicy VII Zwierzyniec na 2012 r. (*środki w kwocie 500 zł z § 4270 Zakup usług remontowych oraz środki w kwocie 960 zł z § 4370 Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych świadczonych w stacjonarnej publicznej sieci telefonicznej przenosi się na § 4210 Zakup materiałów i wyposażenia*)

Uchwała nr XXV/244/2012 w sprawie wyrażenia

uznania za zasługi w działalności społecznej na rzecz Dzielnicy VII Zwierzyniec (*postanowiono wyrazić uznanie dla działalności Pani Janiny Ewy Saniternik – za działalność na rzecz społeczności lokalnej, a w szczególności dbałość o seniorów oraz dla Pana Piotra Chechelskiego – za długoletnią działalność społeczną w ramach samorządu lokalnego*)

Uchwała nr XXV/245/2012 w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy VII na 2012 r. (*przenosi się środki w kwocie 12 000 zł z zadania „Oświetlenie ulic w dzielnicy według wskazań Dzielnicy” na zadanie „Budowa oświetlenia w ul. Pod Stokiem – sięgacze”*)

Uchwała nr XXV/246/2012 w sprawie zmiany uchwały XXIV/231/2012 z dnia 24.04.2012 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2012-2013 (*wniosek dotyczy zadania „Budowa oświetlenia w ul. Pod Stokiem – sięgacze”*)

Uchwała nr XXV/247/2012 w sprawie opinii dotyczącej inwestycji zawartych we Wstępnym Katalogu Inwestycji Miejskich przeznaczonych do konsultacji społecznych w 2012 r. (*pozytywnie zaopiniowano inwestycje przewidziane do realizacji na terenie Dzielnicy VII: „ulica Królowej Jadwigi – dokumentacja” oraz „smocze skwery – przygotowanie”*)

Uchwała nr XXV/248/2012 w sprawie wydania opinii dotyczącej możliwości zbycia części działki nr 91/7 w obrębie 10 Krowodrza, położonej przy ul. Królowej Jadwigi, o powierzchni 0,0160 ha, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, w celu poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległych składających się z działek oznaczonych nr: 91/2 i 91/3 oraz 91/4 i 91/5, stanowiących własność osób fizycznych (*wydano opinię pozytywną*)

Uchwała nr XXV/249/2012 w sprawie opinii dotyczącej projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Piastowska” (*Rada pozytywnie zaopiniowała projekt planu, zgłaszając jednocześnie szereg uwag szczegółowych*)

Uchwała nr XXV/250/2012 w sprawie opinii dotyczącej planowanej inwestycji na terenie zajmowanym przez budynek dawnego Hotelu Cracovia (*Rada wyraziła kategoryczny sprzeciw wobec budowy centrum handlowo-usługowego na terenie zajmowanym przez budynek dawnego Hotelu Cracovia*)

Pełny tekst uchwał dostępny na stronie internetowej Dzielnicy VII www.dzielnica7.krakow.pl oraz w Biuletynie Informacyjnym Urzędu Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl.

Opracowała Grażyna Rojek



Omówienie prac Rady i Zarządu za 2011 rok (cz. 2)

Edukacja i sport

- wykonano remont kapitalny dachu na obiekcie zabytkowym w Szkole Podstawowej nr 31. Również w SP 31 wykonano modernizację kuchni poprzez montaż instalacji i pieca kuchennego
- w Szkole Podstawowej nr 32 wykonano remont elewacji i gzymsów
- w Szkole Podstawowej nr 48 wykonano wymianę stolarki okiennej
- w Szkole Podstawowej nr 72 wykonano izolację pionową budynku i naprawę rynien
- w Gimnazjum nr 20 wykonano remont harcówki, wymieniono częściowo stolarkę okienną, wykonano rozbudowę monitoringu, remont schodów wejściowych
- w Przedszkolu nr 76 wykonano remont i dostosowanie pomieszczeń magazynowych w piwnicy zgodnie z zaleceniem Sanepidu oraz remont alejek i chodników
- w Przedszkolu nr 78 (filia ul. Jodłowa) wykonano utwardzenie terenu dojście do budynku ścieżki pomiędzy ogrodami oraz wykonano ciąg schodów w ogrodzie
- w Bursie nr 1 al. Focha 39 wykonano remont posadzki w pawilonie B
- w ramach zadań priorytetowych sfinansowano szereg konkursów w szkołach: 31, 32, 48, 72, Zespole Szkół Specjalnych, Gimnazjum 20
- współfinansowano działalność Klubu Europejskiego w Gimnazjum nr 20 oraz Ligi Szkół przy SP 48
- zorganizowano konkurs plastyczny Pn „Pejzaż Zwieryniecki”
- dofinansowano biblioteki na ul. Filareckiej, ul. Komorowskiego i ul. Kr. Jadwigi poprzez zakup nowości wydawniczych
- wykonano remont dachu wraz z rynnami spustowymi, odwodnieniem i tynkami na kominie budynku Klubu Sportowego Zwieryniecki-etap II
- opracowano dokumentację projektową budowy kompleksu boisk wielofunkcyjnych w ramach programu „Moje boisko-Orlik 2012” w os. Olszanica
- dokonano zakupu wyposażenia podstawowego w szatni sportowej Kolejowego Klubu Wodnego 1929
- dokonano modernizacji boiska sportowego przy SP 32 ul. Kr. Jadwigi 78
- w Zwierynieckim Klubie Sportowym zorganizowano turniej o puchar przewodniczącego

Dzielnicy VII z okazji 90-lecia Zwierynieckiego Klubu Sportowego. Zwieryniecki Klub Sportowy zorganizował letni obóz sportowy w Rzemieślniczym Klubie Sportowym „Juwenia” zorganizowano lokalną imprezę sportowo-rekreacyjną

Kultura, promocja i komunikacja z mieszkańcami

- dofinansowano Kluby Kultury Wola, Chełm Przegorzały – zorganizowano imprezy, zakupiono nagrody, sfinansowano wycieczki dla klubów seniora przy klubach Chełm i Przegorzały
- współfinansowano działalność bieżącą Muzeum Historycznego Miasta Krakowa filia ul. Kr. Jadwigi 41 „Dom Zwieryniecki” jak również współfinansowano Muzealną Noc Muzyczną
- Komisja zajmowała się organizacją wydarzeń kulturalnych promujących Dzielnicę wśród nich III edycja konkursu Wiedzy o Zwieryńcu „Moja Mała Ojczyzna” dla młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjum z terenu Dzielnicy VII
- we wrześniu 2011 Rada zorganizowała Święto Dzielnicy VII, które odbyło się pod Kopcem Kościuszki. W trakcie imprezy wręczono statuetki Lajkonika osobom i instytucjom szczególnie zasłużonym dla Dzielnicy VII Zwieryniec. Laureatami wyróżnień zostali: Zbigniew Daniszewski, Krzysztof Łuszczek, Maciej Twaróg, Agencja Reklamy Wenecja sp. z o.o.
- dofinansowano imprezę Stulecia Salwatora oraz imprezę Bal na Stawach
- w listopadzie na uroczystej sesji wyróżniono statuetkami Kopca Piłsudskiego osoby za działalność publicystyczną i artystyczną związaną z naszą Dzielnicą. Laureatami zostali: Janina i Stefan Berdakowie i Kazimierz Wiśniak
- wręczono również medale 20-lecia Dzielnic, które otrzymały następujące osoby: Zbigniew Daniszewski, Krzysztof Łuszczek, Jan Wyroba, Paweł Zorski, Piotr Boroń, Magdalena Bzowska, Stanisław Deskur, Artur Sikora, Piotr Chechelski, Andrzej Olewicz, Bożena Ostachowska-Kos, Andrzej Hawanek, Edward Małek, Krzysztof Żero, Janusz Orkisz, Andrzej Skrzyński, Danuta Jakubieniene, Teresa Machowska, Grażyna Rojek
- Podczas Dnia Otwartego Magistratu Dzielnica zorganizowała swój punkt informacyjny, w którym mieszkańcy mogli uzyskać informacje dotyczące dzielnicy: jej historii, położenia



geograficznego, realizowanych zadań równocześnie dystrybuowany był Kurier Zwieryniecki

- Rada Dzielnicy administrowała również serwis internetowy; ze stron serwisu można pobrać w wersji elektronicznej Kurier Zwieryniecki oraz uchwały podejmowane przez Radę
- Rada Dzielnicy wydała 9 numerów Kuriera Zwierynieckiego; głównym tematem były relacje z prac Rady i Zarządu Dzielnicy VII, teksty historyczne poświęcone Dzielnic, relacje z uroczystości, konkursów i wydarzeń mających miejsce w Dzielnic.

Planowanie przestrzenne i architektura

Komisja zajmowała się przede wszystkim wydawaniem opinii dla inwestycji budowlanych na etapie WZ, składaniem wniosków i opiniowaniem projektu planów zagospodarowania przestrzennego oraz opiniowaniem wniosków o sprzedaż gruntów gminnych.

Opracowała Teresa Machowska



Po raz trzeci spotkaliśmy się na Zwierzyni podczas Nocy Muzeów. Dwa lata temu przyszła do nas nocą *Królowa Przedmieścia*... Rok temu nasza Noc Muzeów była *Musztardowa*, bo jak Państwo pamiętacie, przypominaliśmy wystawą zwierzyniecką fabrykę octu i musztardy Gablenzów. Nasze tegoroczne spotkanie miało wymiar rozliczeniowy. Pretekstem do tego była setna rocznica przyjazdu do Krakowa Włodzimierza Uljanowa z rodziną. Kilka lat później świat poznał już bliżej Uljanowa jako Lenina, a dwuletnia obecność Lenina w Krakowie (1912-1914) odbiła się utworzeniem po 1950 r. dość prężnego muzealnego ośrodka szerzącego w tej formie tzw. leninizm. Z tych dwóch lat krakowskiej aktywności Lenina jak wiemy dwa miesiące spędził na Zwierzyni, mieszkając w co dopiero rozbudowanym o kolejną kondygnację domu majstra murarskiego Jana Florczyka. Ten fakt sprawił, że na dawnym domu Florczyka Lenin pojawił się jak cień, a pokolenia wychowane na Zwierzyni po 1945 r. patrzyły na dom na ul. Królowej Jadwigi 41 jako na dom Lenina. Powodów do tego było więcej, bo jak wiadomo w setną rocznicę urodzin wodza bolszewickiej rewolucji Muzeum Lenina otworzyło tutaj swój oddział „Mieszkanie Włodzimierza Lenina”. Niechęć do miejsca, gdzie dzisiaj tworzymy nowy projekt Muzeum Historycznego Miasta Krakowa po otwarciu tutaj w 1970 r. wspomnianego oddziału leninowskiego muzeum spotęgował się przez to dość znacznie. Dzieci przechodzące obok odwracały wzrok, wiele z nich spłuwało w kierunku „Domu Lenina”. Do dzisiaj starsi ze zwiedzających nasze wystawy pytają: - „to był kiedyś dom Lenina, prawda?”, albo: - „To, gdzie ten Lenin mieszkał, bo byłem/am tutaj w szkole?”. Postanowiliśmy podczas tegorocznej Nocy Muzeów z tym wszystkim się rozliczyć, a przy okazji pokazać co cenniejsze obiekty muzealne

Zwierzyniecka Noc Muzeów po raz trzeci Tu, gdzie Lenin mówił dobranoc...

z przejętej po zlikwidowanym krakowskim Muzeum Lenina kolekcji „Leniniana”. Był to wybór rzeźby i płaskorzeźby m. in. Mariana Koniecznego i Czesława Dźwigaja, albo wybór malarstwa Zbigniewa Pronaszkę czy Jerzego Potrzebowskiego.

Podzieliłiśmy sobie nasze „nocne” spotkanie muzealne na cztery części. Pierwszą niech będzie to co najważniejsze w naszej muzealnej pracy – czyli edukacyjne spotkania z dziećmi. Tym razem w muzealnym ogrodzie pani Anna Malik przygotowała olbrzymie drzewko życia, z olbrzymim ptakiem osadzonym na jego szczycie. Zadaniem dzieci było pomalowanie w odpowiednie kolory samego drzewka i ptaka, z czego wywiązały się wyśmienicie. Promowaliśmy tym samym wystawę poświęconą zwierzynieckiemu Emaus.

W tym samym czasie odbyła się debata o Krakowie z okresu, kiedy przybył do niego Lenin. Warto pamiętać, że sam Zwierzyniec w tym czasie był już od dwóch lat częścią Wielkiego Miasta. Idealnie nakreślił to „chłopok z Półwsia” – Michał Koziół. O dość trudnym sąsiedztwie „Domu Lenina” mówili zebrani żyjące wizytówki Zwierzynca, szopkarz i fotografik Stanisław Malik i rzeźbiarka Anna Malik z córką Rozalią. W trzeciej części naszego majowego spotkania proponowaliśmy spotkanie z reżyserem i dokumentalistą Jerzym Ridanem i dr Pawłem Chojnackim. Pretekstem do tego był film dokumentalny J. Ridana *Lenin z Krakowa*, który prezentował okres pobytu Lenina w Krakowie, tego jak wyglądało samo Muzeum Lenina na ul. Topolowej i na ul. Królowej Jadwigi. Do tego film ukazywał historię nowohuckiego pomnika Lenina z al. Róż. A dr Paweł Chojnacki był jednym z organizatorów tzw. Malowania Lenina w Nowej Hucie w listopadzie 1989 r. Po projekcji filmu nie zabrakło oczywiście gorącej dyskusji. Projekcja filmu Ridana i spotkanie z autorem to był dobry punkt naszego nocnego programu. Podobnie jak to co zaproponowaliśmy na deser, czyli punktualnie o północy. Chodzi o jazzowy koncert świetnego duetu: Ryszard Styła i Paweł „Bohater” Drózd – którzy, jak sami przyznali, niepewni tego gdzie i do kogo przyjeżdżają,



Widok na tablicę pamiątkową poświęconą pobytowi Lenina na Zwierzyni w domu majstra murarskiego Jana Florczyka, gdzie mieści się dzisiaj oddział MHK Dom Zwierzyniecki./Fot. Henryk Hermanowicz, wł. MHK

dążą, zaraz po rozpoczęciu koncertu zobaczyli nabitą salę i naszych gości w różnym wieku, którzy doskonale się bawili przy ich muzyce. Do tego dodam, że chleb ze smalcem smakował u nas jak zawsze, czyli wyśmienicie, a ziemniaki z kapustą dodawały sił i dobrego humoru i dość szybko się skończyły.

Co wymyślimy za rok? Tego jeszcze nie wiem. Choć jeden z pomysłów podałem zwierzynieckiemu burmistrzowi, panu Szczęsnemu Filipiakowi, który wraz z rodziną nie zapomniał nas odwiedzić. Z jego realizacją można ruszyć w zasadzie od teraz. Co z tego wyjdzie zobaczymy za rok. Dlatego już teraz do zobaczenia na Zwierzynieckiej Nocy Muzeów 2013. A teraz czekamy na Państwa na naszej emausowej wystawie. A od jesieni będzie można poznać bliżej rodzinę Malików i ich szopkarską pasję. Nie zabraknie też oblicza konkursów krakowskiej szopki i samego Zwierzynca, który zmieniał się wraz z tą dumną, lokalną rodziną. Ale o wszystkim co przed nami w kolejnych numerach „Kuriera Zwierzynieckiego”.

Maciej Twaróg



Fot. M. Twaróg



Glinik, historyczne ustalenia.

Jednym z miejsc zbiorowych i pojedynczych egzekucji dokonywanych przez okupanta hitlerowskiego są Przegorzały – dawne wyrobisko gliny należące do cegielni Finkelsteina, zwane „Glinikiem”. W miejscu tym dokonywano, najprawdopodobniej od połowy listopada 1939 r. do października 1944 r., egzekucji na skazańcach przywożonych głównie z więzienia sądowego (od jesieni 1939 r. do końca 1941 r. *Sondergerichtsgefängnis in Krakau*, następnie *Deutsche Strafanstalt in Krakau*) przy ul. Senackiej 3, popularnie nazywanego „św. Michała”, a także z więzienia policji bezpieczeństwa przy ul. Montelupich.

Skazańców przywożono do Przegorzał pod eskortą. Byli to głównie mężczyźni, ale prawdopodobnie również kobiety (mieszkający w pobliżu Edward Noszka w swoich wspomnieniach pisze o przywiezionej na rozstrzelanie kobiecie, o rozstrzelaniu kobiet wspomina także w zeznaniu złożonym w 1949 r.). Więźniów transportowano przeważnie w grupach, samochodami ciężarowymi z zakrytymi plandekami oraz na wozach konnych. Incydentalnie pojedyncze ofiary wieziono autami osobowymi i dorożkami. Ze względu na ukształtowanie terenu uniemożliwiające bezpośredni podjazd, więźniów doprowadzano na miejsce śmierci pojedynczo (pojazdy zatrzymywały się przy ul. Kamedulskiej). Okoliczni mieszkańcy nie mogli zobaczyć samej egzekucji ponieważ obszar dawnej glinianki był nieco zagłębiony i niewidoczny od ulicy. Świadkowie, którzy składali zeznania w toku prowadzonych czynności śledczych dotyczących zbrodni hitlerowskich zeznawali, że widzieli tylko samochody, otaczający je kordon policji, stłoczonych lub leżących na podłodze pojazdów więźniów, widzieli jak ich prowadzono, a niedługo potem słyszeli strzały, oglądali też świeże mogiły, resztki porzuconej odzieży itp.

Kim byli zamordowani? Wg pośrednich źródeł i przekazów można przyjąć, że ofiarami egzekucji byli ludzie z różnych stron Polski południowej, najprawdopodobniej aresztowani na terenie Krakowa ale także w innych miejscowościach. Byli to zarówno więźniowie polityczni jak i osoby skazane za naruszenie ówczesnego, często drakońskiego prawa. Warto zaznaczyć, że w okresie okupacji poza przestępczością „normalną”, jaka występuje w czasach pokoju, doszła cała gama „przestępstw” czasu wojny, niejako wywołanych wojną i nowymi, drakońskimi prawami okupanta.

Źródła nie wspominają o rozstrzelaniu w Przegorzałach dzieci. Z pewnością ofiary w zdecydowanej większości były Polakami ale prawdopodobnie byli także wśród nich Żydzi i Niemcy (przypuszczenie o rozstrzelaniu Niemców można opierać na fakcie zabierania niektórych ciał do samochodów a nie grzebaniu ich na miejscu).

Rozstrzelanymi były osoby skazane na karę śmierci przez niemieckie sądy specjalne. Wśród nich były osoby, które władze okupacyjne uznały za „niepewne politycznie”, najprawdopodobniej ujęci np. za słuchanie radia, posiadanie broni, przekraczanie granicy, czy wreszcie skazani za przestępstwa gospodarcze (np. nielegalny ubiór).

Niekompletne źródła nie pozwalają na uzyskanie pełniejszej odpowiedzi na temat ofiar i niestety w tej sferze skazani jesteśmy na domysły.

Mając jednakże na względzie aktualny stan badań historycznych a także ustalenia o charakterze prokuratorskim należy stwierdzić, że podawane we wcześniejszych publikacjach (Józef Ścisło, *Przegorzały – miejsce masowych egzekucji Polaków w Krakowie w latach 1939-1944*, Warszawa 1981) częściowe wykazy imienne Polaków rozstrzelanych w Przegorzałach, budzą bardzo poważne wątpliwości. Należy podkreślić, że Ścisło dokonał nieuprawnionego zabiegu łączenia domniemych dat przeprowadzanych egzekucji w Przegorzałach z najbliższymi datami ogłaszanych przez Niemców tzw. afiszy śmierci.

Także funkcjonująca w literaturze liczba ofiar (np. wg publikacji Tadeusza Wrońskiego, który oparł się na informacjach Ścisłego, 1350) jest niewiarygodna. W roku 1949 przesłuchiwań przez prokuratora świadkowie określili ją na ok. 300-400, tylko jeden na ok. 1000 osób. Przykładowo Józef Gazda, mieszkający przy ul. Kamedulskiej 6, w swoich zeznaniach złożonych przed viceprokuratorem Sądu Okręgowego w Krakowie, oszacował liczbę ofiar na ok. 400 osób. Należy wyraźnie stwierdzić, że bez przeprowadzenia prac ekshumacyjnych nie jest możliwe ustalenie ilości ofiar.

ŚLEDZTWA

W 1949 r. ówczesna Okręgowa Komisja Badania Zbrodni Niemieckich w Krakowie w toku śledztwa prowadzonego pod kierunkiem prokuratora Wincentego Jarońskiego podjęła próbę wyjaśnienia przebiegu i skali zbrodni w Przegorzałach. Zeznania z tego okresu należy, ze względu na niewielki upływ czasu od opisywanych zdarzeń, uznać za najbardziej wiarygodne.

Po raz kolejny problematyka ta była przedmiotem śledztwa, prowadzonego przez dawną Okręgową Komisję Badania Zbrodni Hitlerowskich w Krakowie, a zarejestrowanego pod sygn. Ds 5/67. Z nieustalonych przyczyn nie przeprowadzono w tym miejscu ekshumacji, co mogło mieć decydujące znaczenie dla ustalenia liczby ofiar a także lokalizacji masowych grobów. Śledztwo Ds 5/67 zostało zawieszone.

Od 2009 r. w ramach sprawy Ko 35/09 prowadzone są przez Pana prokuratora Waldemara Szwieca z Oddziałowej Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu IPN w Krakowie wielokierunkowe działania dotyczące między innymi postępowania administracyjnego zmierzającego do urządzenia cmentarza wojennego w miejscu zbrodni w Przegorzałach. Natomiast w ramach czynności procesowych uzyskano dokumenty z Centrali Badania Zbrodni Narodowosocialistycznych w Ludwigsburgu. Z informacji uzyskanych od Pana prokuratora Szwieca wynika, że dotychczasowe czynności w sprawie dają podstawę do procesowego wyłączenia materiałów dotyczących zbrodni w Przegorzałach ze sprawy sygn. Ds 5/67 i podjęcia śledztwa dotyczącego tej zbrodni. Na początku 2012 r. można spodziewać



fol. M. Kapusta

się postanowienia o podjęciu śledztwa, którego celem byłoby kompleksowe i wszechstronne wyjaśnienie okoliczności przestępstwa z uwzględnieniem dotychczas poczynionych ustaleń.

UPAMIĘTNIE

Pierwsze zbiorowe uroczystości żałobne na terenie „Glinika” odbyły się w roku 1946 i 1947. W celu uporządkowania terenu w 1947 r. zawiązał się Obywatelski Komitet Opieki nad Grobami Poległych i Pomordowanych w Przegorzałach. Postulował on m.in. wywłaszczenie za odszkodowaniem gruntów przewidzianych na przyszły cmentarz. Władze wykupiły te tereny od osób prywatnych na przełomie 1949 i 1950 r. W 1956 r. postawiono na terenie Glinika pamiątkowy granitowy głaz a 19 X 1967 r. odsłonięto monumentalny pomnik poświęcony ofiarom zbrodni. O miejsce to dbała młodzież szkolna, corocznie porządkując jesienią teren Glinika. Odbywały się tam uroczyste apele harcerskie.

Aktualnie, w świetle prawa, teren ten nie jest cmentarzem wojennym. W 2011 r. nie był wpisany do Ewidencji Grobów i Cmentarzy Wojennych Województwa Małopolskiego.

Marcin Kapusta

Tekst powstał w oparciu o maszynopis artykułu Pana Ryszarda Kotarby „Przegorzały, Kamedulka, „Glinik”... Zapomniane miejsce hitlerowskiej kaźni”, dokumenty archiwalne zgromadzone w zasobie krakowskiego Oddziału Instytutu Pamięci Narodowej a także materiały pozostające w dyspozycji Oddziałowej Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu IPN w Krakowie. Autor składa serdeczne podziękowanie za udzieloną pomoc Panu Prokuratorowi Waldemarowi Szwiecowi.



fol. M. Kapusta

Od 100 lat na Zwierzyńcu.

31 marca 2012 roku minęła 100. rocznica rozegrania pierwszego meczu na stadionie Cracovii. Mieszczący się nieprzerwanie od wieku w tym samym miejscu obiekt jest najstarszą tego typu areną w Polsce.

Powstał w 1912 roku a jego projektantem był Franciszek Mączyński. Nadano mu nazwę „Park Gier KS Cracovia”. Jego lokalizacja to teren pomiędzy dzisiejszymi al. 3 Maja i al. Krasińskiego oraz ul. Kraszewskiego i ul. Stachowicza. Stadion w całości został wybudowany ze środków własnych KS Cracovia. Zajmował wówczas 6,9 ha. Wejście na stadion znajdowało się na obecnym terenie hotelu „Cracovia”. W skład stadionu, oprócz boiska i trybun, wchodziły korty tenisowe, a także bieżnia lekkoatletyczna.

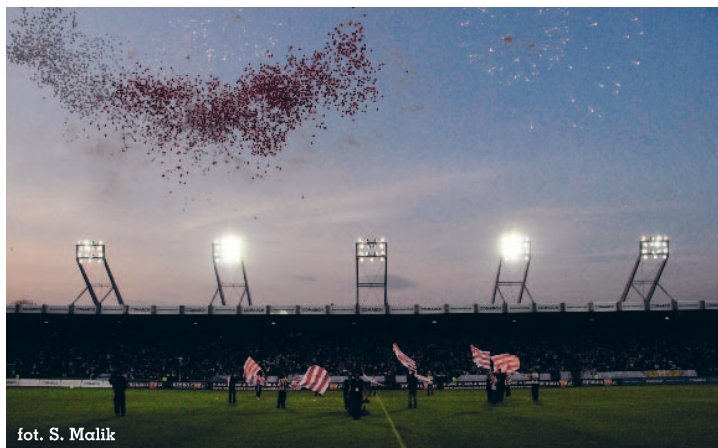
W 1925 roku podczas odbudowy po powodzi wybudowano tor kolarski, który przetrwał aż do 2004 roku.

Powódź to nie jedyny kataklizm, który dotknął obiektu. W 1914 roku zniszczyły go wojska Austriackie, w 1921 i 1935 roku ucierpiał w huraganach, a w grudniu 1963 roku doszczętnie zniszczył go pożar.

W 1967 roku został odbudowany i w niezmienionym kształcie przetrwał do 1993 roku kiedy to remont przeprowadzili świadkowie Jehowy (w zamian za możliwość przeprowadzenia na jego terenie zgromadzenia).



fot. S. Malik



fot. S. Malik



fot. S. Malik

Kolejną modernizację przeprowadzono w 2004 roku po awansie Cracovii do ekstraklasy. Zburzono tor kolarski, postawiono maszty oświetleniowe, zadano część trybun, zamontowano podgrzewaną murawę.

We wrześniu 2010 roku popularne „Pasy” w końcu doczekały się się obiektu na miarę XXI wieku. Mieści się on na tym samym terenie co historyczny „Park Gier KS Cracovia” (obecnie zajmuje 4,9 ha).

Należy nadmienić, że obiekt jest świadkiem historii polskiego sportu. W pierwszym meczu w ramach struktur FIFA (8 maja 1913 r.) Cracovia pokonała Wisłę. Rozegrano także na nim pierwszy oficjalny mecz po odzyskaniu niepodległości (18 kwietnia 1920 r.). Zainaugurowano także pierwsze mistrzostwa Polski w piłce nożnej (25 kwietnia 1920 r.). Odbył się tu także pierwszy mecz reprezentacji w niepodległej Polsce (14 maja 1922 r. Polska-Węgry 0:3).

Krzysztof Kowalski

Tekst powstał w oparciu o archiwalne materiały z kolekcji autora, a także o tekst Macieja Kmity „Świadek historii futbolu kończący sto lat”.

Kalendarium:

- 31.03.1912 r. - Cracovia-Pogoń Lwów 2:2 (pierwszy mecz w Parku Gier)
- 04.05.1928 r. - stadion zostaje nazwany imieniem „Marszałka Józefa Piłsudskiego”
- 1939-1945 r. - podczas II wojny światowej był magazynem i parkingiem dla wojsk niemieckich i radzieckich
- 17.03.1946 r. - Cracovia-Lechia 06 Mysłowice 4:1 (pierwszy mecz po II wojnie światowej)
- 10.09.1969 r. - Cracovia-Górník Zabrze (rekord frekwencji, nie pobity do dziś 35 tys widzów)
- 1972 r. - wytyczenie ulicy łączącej ul. Focha z ul. Smoleńsk (obecną ul. Dunin Wąsowicza), której w 1977 roku nadano nazwę ul. Józefa Kałuży
- 21.08.2004 r. - Cracovia-Odra Wodzisław Śląski 2:3 (pierwszy mecz przy sztucznym oświetleniu)
- 25.09.2010 r. - Cracovia-Arka Gdynia 2:0 (pierwszy mecz na nowym obiekcie)

Niecodzienny mecz w SP nr 32 z okazji święta szkoły.

19 maja Szkoła Podstawowa nr 32 im. K. Chodkiewicza miała swoje święto. Przy tej okazji (oraz pod wpływem ogólnej euforii przed Euro 2012) zorganizowany został mecz piłki nożnej rozegrany pomiędzy uczniami oraz nauczycielami ze szkoły a drużyną Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec. Gospodarze okazali się zdecydowanie skuteczniejsi wygrywając mecz 8:4 (wszystkie trafienia dla naszego zespołu zaliczył redaktor prowadzący Kuriera Zwierzynieckiego Krzysztof Kowalski). Na otarcie łez w konkursie strzelania rzutów karnych, który odbył się po meczu, lepsi okazali się przedstawiciele „siódemki”. Drużynie z SP 32 serdecznie gratulujemy i obiecujemy, że w kolejnym meczu zwycięstwo nie przyjdzie im już tak łatwo :)

Łukasz Filipiak



Kolejne atrakcje w strefie Fun Kraków!

Projekt Street Kick, realizowany przez Football Against Racism in Europe (FARE Network) i Stowarzyszenie „NIGDY WIĘCEJ” oraz projekt przygotowywany przez Stowarzyszenia MANKO to wydarzenia, które dołączą do programu strefy Fun Kraków, którą zostanie zlokalizowana na Błoniach i będzie działać podczas Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej „UEFA EURO 2012”.

Projekt Street Kick odbędzie się w dniach 13-15 czerwca i będzie polegał na grze w piłkę przez kibiców z różnych krajów, przed głównymi meczami UEFA EURO 2012. Mecze rozgrywane będą na umieszczonym w strefie Fun Kraków boisku o wymiarach 10x15m. Grający kibice otrzymają materiały edukacyjne na temat walki z rasizmem i innymi formami dyskryminacji w futbolu.

Projekt był już realizowany podczas EURO 2004 i 2008. Street Kick jest elementem Oficjalnego Programu Odpowiedzialności Społecznej UEFA EURO 2012 - RESPECT Diversity - Football Unites, który należy do oficjalnego UEFA Match Programme.

Z kolei Stowarzyszenia MANKO przez dwa dni każdego tygodnia mistrzostw, na specjalnym stoisku, będzie prowadzić akcję edukacyjną informującą o zdrowotnych następstwach używania tytoniu i zachęcającą do wyboru zdrowego stylu życia wolnego od dymu papierosowego. Przygotowany zostanie m.in. kącik edukacyjny dla palących i chcących rozstać się z nałogiem i kącik dla dzieci, w którym maluchy będą mogły pomalować przygotowane rysunki, w tym rysunek z hasłem „Nie pal przy mnie mamo, tato”. Dorośli będą mogli porozmawiać ze specjalistą ds. uzależnienia od papierosów na tematy związane ze szkodliwością biernego i czynnego palenia tytoniu oraz uzyskania porady jak skutecznie rzucić palenie.

Przypomnijmy, że strefa Fun Kraków, która będzie zlokalizowana na Błoniach (od 8 czerwca do 1 lipca) i będzie otwarta dla każdego – kobiet i mężczyzn, młodszych i starszych, rodzin z dziećmi, dla mieszkańców Krakowa i osób, które przyjadą do naszego miasta na wakacje i oczywiście dla wszystkich gości z kraju i zagranicy, którzy przyjadą do Krakowa specjalnie z okazji Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej „UEFA EURO 2012”.

Hasłem przewodnim strefy Fun Kraków jest „wielokulturowość”. Organizowane w jej ramach atrakcje będą związane z krajami, z których po-



chodzą drużyny, które w Krakowie będą miały swoje centra treningowe, czyli z Anglią, Holandią i Włochami.

W Fun Kraków na dużym ekranie (3 telebimy o łącznej powierzchni 140 m kw), z doskonałą jakością dźwięku i przy specjalnie zaprojektowanym oświetleniu oglądać będzie można wszystkie rozgrywane w ramach mistrzostw mecze. Najwięksi fani footballu będą mogli oglądać zmagania swoich faworytów ze specjalnej trybuny VIP.

Przygotowana zostanie specjalna oferta gastronomiczna nawiązująca do kuchni regionalnych drużyn mających swoje centra treningowe w Krakowie, strefa rozrywki oparta na aktywnościach sponsorów oraz strefa ekologiczna przypominająca o społecznej odpowiedzialności i myśleniu o środowisku naturalnym. Na Błoniach pojawiają się boiska piłkarskie gdzie amatorzy i profesjonalści będą mogli rozgrywać swoje turnieje i walczyć o trofea nie mniej ważne jak te przyznawane przez UEFA (m.in. otwarty turniej piłkarski „KraK Gol 2012” – organizowany przez Krakowskie dzielnice, finał turnieju piłkarskiego Akademii Piłkarskiej 21).

Strefa Fun Kraków będzie czynna przez cały czas trwania mistrzostw – łącznie z dniami, w których nie odbywają się mecze. W tym czasie partnerzy wydarzenia zaproponują kibicom różne formy atrakcyjnego spędzania czasu. W Strefie Extremalnego Strzału odbędą się konkursy na siłę i celność kopnięcia piłki, podbijanie/zonglo-

wanie piłki i quiz z wiedzy o piłce i mistrzostwach EURO.

Nie obędzie się bez turnieju pneumatycznych piłkarzyków i zwykłych piłkarzyków, kalamburów piłkarskich, wyścigów rzędów, czyli piłkarskich ćwiczeń na szybkość, koordynację i kontrolę piłki, malowania twarzy w barwy narodowe różnych drużyn. Zorganizowany zostanie konkurs na wybór „prawdziwego kibica” (wymalowana twarz, strój, okrzyk), „Złoty Gol” czyli mecz piłkarski „do pierwszej bramki” (drużyny rodzinne lub rówieśnicze na boisku piłkarskim 10mx15m), konkurs na najlepszy i najśmieszniejszy komentarz sportowy, a także konkurs „Kuchnia piłkarza”, czyli odgadnięcie nazwy kraju (którego reprezentacja gra na Euro 2012) na podstawie wymienianych przez animatora tradycyjnych potraw. Nie zabraknie również atrakcje dla dzieci takich jak dmuchane zamki, zjeżdżalnie, baseny z piłkami i walki sumo.

Strefa Kibica przygotowywana będzie z funduszy Sponsorów i Partnerów. Nad bezpieczeństwem bawiących się czuwać będzie policja, ekipa ochrony i patroli wolontariuszy, a za sprawną organizację odpowiada Krakowskie Biuro Festiwalowe i PROWOKATOR EURO TRUCK Sp. z o.o. Dodatkowe informacje o tym co będzie się działo w Krakowie podczas Mistrzostw EURO 2012 są dostępne na stronie www.krakow.pl/euro2012. (KF, katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

Redakcja

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Krzysztof Kowalski – red. prowadzący, Andrzej Hawranek, Łukasz Filipiak, Szczesny Filipiak, Krzysztof Jakubowski, Paweł Kajfasz, Paweł Kowalski, Krzysztof Kwarcia, Julia Mach, Piotr Tumidajski.

Adres redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, ul. B. Prusa 18 (wejście od ul. Salwatorskiej), tel. 012/421-56-66, 012/429-90-47,

e-mail: kurier.zwierzyniecki@interia.pl, rada@dzielnica7.krakow.pl; www.dzielnica7.krakow.pl **Czynne:** Pon-Pt 11.00-13.00

Skład i druk: Drukarnia Leyko sp. z o.o., ul. Romanowicza 11, 30-702 Kraków, tel. 12 656 44 87, www.leyko.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany tytułów.

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Zwierzyniec na starej fotografii

Wysokościowiec z ulicy Emaus

W początkowym fragmencie dzisiejszej ul. Emaus stoją od niedawna wysokie budynki, zwane – ku pokrzepieniu serc nielicznych właścicieli tamtejszych mieszkań – apartamentowcami. Zostały one starannie dostosowane gabarytami i wysokością do górującej nad okolicą już od roku 1930, kamienicy oznaczonej nr 7.

Kamienica ta była groźnym precedensem, przede wszystkim ze względu na wysokość. Na przedstawionej fotografii, gołym okiem widać, że pięć pięter (bez windy !) w otoczeniu parterowej zabudowy robić musiało wówczas piorunujące wrażenie. Dodatkowo, autor projektu Adam Słezak wykonał sprytny zabieg, polegający na obniżeniu przyziemia i posadzki tuż za bramą wejściową, przez co sutereny stały się formalnie parterem, a parter pierwszym piętrem. Według planu i zaleceń Urzędu Budownictwa było to rozwiązanie tymczasowe do podniesienia poziomu ul. Emaus. W takim wypadku pomieszczenia parteru miały otrzymać status suterenu, a nowe wejście urządzono by po schodkach, ponad istniejącym. Nie wiedzieć tylko czemu zakładano podniesienie poziomu ulicy aż o ok. 1,5 metra, co oczywiście nigdy nie miało miejsca i raczej nie było planowane. Dlatego budynek traktowany był formalnie jako czteropiętrowy. Był to zatem sprytny wybieg doświadczanego architekta.

Przez dziesięciolecie, przeskalowana kamienica górowała nad okolicą niczym ostaniec,

aż dopiero w nowym, XXI wieku obstawiono ją wspomnianymi wyżej, budynkami o podobnej wysokości. Analogicznie przedstawia się historia otoczenia drugiego zwierzynieckiego „wieżowca”, domu czynszowego sióstr norbertanek, stojącego od roku 1931 przy ul. Kościuszki 73. Być może trafi się okazja aby i o niej opowiedzieć w naszym cyklu.

Kamienica przy ul. Emaus 7 wzniesiona została przez zasłużonych dla zwierzynieckiej społeczności braci Wojciecha i Augustyna Wajdów, na tyłach starszego domu (ul. Królowej Jadwigi 9), mieszczącego ich – znany w Krakowie – warsztat ślusarski. Prezentowaną tu fotografię wykonano zapewne wkrótce po oddaniu domu do użytku (ok. 1935 r.). Ponad dachem widoczna jest ozdobna kratownica z datą budowy, wykonana w rodzinnym warsztacie, w modnej wówczas manierze art déco. Niestety przed dwoma laty, nowy właściciel bezdusznie zdemontował jej pozostałości.

Warto przypomnieć, że na początku okupacji w domu tym zamieszkali dwaj inni bracia z tej rodziny, bratankowie Augustyna i Wojciecha. Mowa o przyszłym mistrzu polskiego kina, Andrzeju Wajdzie, mieszkającym tu aż do chwili opuszczenia Krakowa w roku 1949 oraz jego młodszym bracie Leszku, który zasłynął jako scenograf i architekt wnętrz, związany z krakowską ASP, gdzie od lat piastuje godność profesora.



Z archiwum Piotra Rudziewicza

Z kronikarskiego obowiązku należy jeszcze kilka słów poświęcić niewielkiemu domkowi, widocznemu we fragmencie po lewej. Gołym okiem widać, że jest on już mocno nadwyreżony przez czas i wygląda w nowym sąsiedztwie jak książę z zupełnie innej bajki. Istotnie, zaleceniem komisji budowlanej z kwietnia 1937 roku, ten parterowy dom z poddaszem, należący wówczas do restauratora Leona Wildsteina, został przeznaczony do rozbiórki. Wyrok wykonano w następnym roku.

Krzysztof Jakubowski

16.00 - Koncert zespołu Andrusy
 17.00 - "W Świecie Andrusów"
 przedstawienie młodzieży z XX Gimnazjum
 18.00 - Koncert zespołu Andrusy
 19.00 - Koncert zespołu Krecia Robota
 20.00 - Koncert zespołu Boba Jazz Band
 22.00 - Projekcja filmów o Zwierzyncu
 Bal poprowadzą:
 Katarzyna Siwiec i Mieczysław Czuma.
 Zapraszamy na wojskową grochówkę i do
 Baru na Stawach - ogródek przy Placu.
 23.00 - Zakończenie Imprezy

Olek Makino Kobyliański
 3 ćwiartki na Zwierzyncu
 2 ćwiartki na scenie

23.06.2012

Konkursy i pogawędki o Zwierzyncu.
 Goście specjalni.
 Kiermasz książek o Zwierzyncu.
 Zajęcia plastyczne dla dzieci i inne atrakcje.